

TK60



162655

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **1.0**

Erstelldatum: 2025-03-26

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	7
2	Allgemeines	8
2.1	Haftung und Gewährleistung	8
2.2	Urheberschutz	8
2.3	Konformitätserklärung	8
3	Transport, Verpackung und Lagerung	9
3.1	Transportinspektion	9
3.2	Verpackung	9
3.3	Lagerung	9
4	Technische Daten	10
4.1	Technische Angaben	10
4.2	Baugruppenübersicht	11
4.3	Funktion des Gerätes	13
5	Installation und Bedienung	13
5.1	Installation	13
5.2	Bedienung	15
6	Reinigung	21
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	21
6.2	Reinigung	21
7	Mögliche Funktionsstörungen	24
8	Entsorgung	26



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.
- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brennbare Materialien

- Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus, z.B. Herd, Ofen, offene Flammen, Geräte zum Warmhalten, etc.
- Reinigen Sie das Gerät täglich, um das Brandrisiko zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, z.B. mit Alufolie oder Tüchern.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit den vorgesehenen Materialien und bei geeigneten Temperatureinstellungen. Materialien, Lebensmittel und Lebensmittelreste im Gerät können sich entzünden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien, z.B. Benzin, Spiritus, Alkohol. Durch die Hitze verdampfen die Materialien und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.

Heiße Oberflächen

- Die Oberflächen des Geräts werden während des Betriebs heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Auch nach dem Ausschalten bleibt die Hitze bestehen.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts. Nutzen Sie vorhandene Bedienelemente und Griffe.
- Transportieren und reinigen Sie das Gerät nur nach vollständigem Abkühlen.
- Geben Sie kein kaltes Wasser oder brennbare Flüssigkeiten auf die heißen Oberflächen.

Sicherer Umgang mit dem Fritteröfilter

- Benutzen oder lagern Sie den Frittieröfilter nicht im Freien, um Beschädigungen durch Regen oder Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt. **Überhitzungs-/Brandgefahr!**
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- Fassen Sie das Anschlusskabel, den Netzstecker und die Steuereinheit niemals mit nassen Händen an. **Stromschlaggefahr!**
- Lassen Sie die Pump-Filtereinheit nicht trocken laufen.
- Achten Sie auf Heizstäbe, Gitter oder Temperaturfühler in der Fritteuse, wo der Frittieröfilter eingesetzt wird.
- Tragen Sie das Gerät nur an den Haltegriffen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht schräg stehend im Becken mit Frittieröl.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Frittieröl-Reinigungsvorgangs.
- Halten Sie das Gerät, die Arbeitsfläche und den Boden um das Gerät immer trocken, um eine Rutschgefahr durch nassen, öligen Boden zu vermeiden.
- Tragen Sie während der Bedienung persönliche Schutzausrüstung (Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Arbeitsschuhe).

DE

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.

- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt. Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Reinigung von Frittieröl und flüssigem Blockfett.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Reinigung von anderen Flüssigkeiten als Frittieröl.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörigen Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild sowie bedien- und sicherheitsrelevanten Aufklebern

DE

2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Frittierölfilter TK60
Artikel-Nummer:	162655
Material:	CNS 18/10
Temperaturbereich bis, in °C:	200
Durchlaufmenge in L/Min.:	60
Zykluszeit in Min.	4,5
Partikelkapazität in L:	1,7
Anschlusswert:	0,3 kW 220-240 V 50-60 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	195 x 317 x 398
Gewicht in kg:	8,4

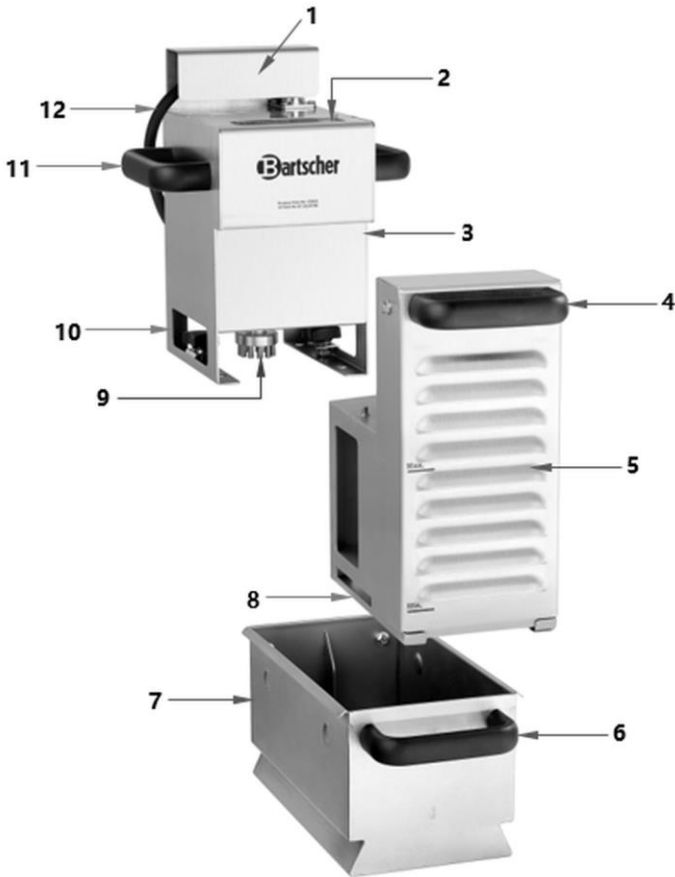
DE

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung / Eigenschaften

- Geräte-Anschluss: steckerfertig
- Akkubetrieb: nein
- Tragbar: ja
- Spülmaschinengeeignet: Ölauffangwanne, Filtereinheit
- Steuerung: Start-/Stopp-Taste
- Ein-/Ausschalter: ja
- Überhitzungsschutz: ja
- Kontrollleuchte(n): Power | Filter
- Inklusive: Ölauffangwanne | 1 Partikelfilter
- **Wichtiger Hinweis:** Steuereinheit nur mit einem feuchten Tuch reinigen

4.2 Baugruppenübersicht



DE

Abb. 1

- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Kabelschutz | 2. Bedienblende |
| 3. Steuereinheit | 4. Griff Filtereinheit |
| 5. Pump-Filtereinheit | 6. Griff Ölauffangwanne (2x) |
| 7. Ölauffangwanne | 8. Ansaugbereich |
| 9. Antriebsübertragung | 10. Kreuzgriff (2x) |
| 11. Haltegriff (2x) | 12. Anschlusskabel |

Bedienelemente



Abb. 2

- 13. Power-LED-Anzeige (rot)
- 14. Filter-LED-Anzeige (grün)
- 15. Start-/Stopp-Taste

DE

Zusätzliches Zubehör (nicht im Lieferumfang enthalten!)

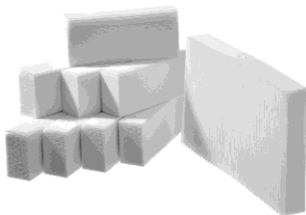


Abb. 3

Partikelfilter TK60

- Ausgelegt für: Frittierölfilter TK60
- Material: Zellstoff, lebensmittelunbedenklich
- Temperaturbereich bis: 200 °C
- Waschbar: nein
- Bestellmengeneinheit: 1 Karton (100 Stück)
- Eigenschaften:
 - Filter kann mehrmals benutzt werden
 - lebensmittelecht
 - biologisch abbaubar
 - einfache Entsorgung über den Restmüll
- Maße: B 260 x T 240 x H 220 mm
- Gewicht: 2,5 kg

Art.-Nr.: 162656

4.3 Funktion des Gerätes

Mit dem Frittierölfilter TK60 wird Öl und Blockfett einfach und unkompliziert gereinigt. Das Gerät ist tragbar und jederzeit einsatzbereit.

Der Frittierölfilter wird in die noch heiße Fritteuse gestellt und eingeschaltet. Das Öl wird dann an der Unterseite durch die Pumpe angesaugt und durch den Partikelfilter zurück in das Becken geleitet. Dabei bleiben die Schwebstoffe im Partikelfilter und das Öl wird von diesen befreit. Durch diesen Vorgang wird die Lebensdauer des Frittieröls merklich verlängert.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.

- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm zu brennbaren Wänden und Gegenständen ein.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

5.2 Bedienung



WARNUNG!

Überhitzungs-/Brandgefahr!

Der Dauerbetrieb des Gerätes kann zu Überhitzung und folglich zu Brandgefahr führen.

Gerät nicht im Dauerbetrieb nutzen, die vorgeschriebenen Abköhlpausen einhalten.

Verbrennungsgefahr!

Wenn Wasser in das heiße Frittieröl gelangt, kann es Fettspritzer verursachen und zu Verbrennungen führen.

Nur vollständig getrockneten Frittieröfilter in die Fritteuse mit Öl stellen.
Hitzebeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille während der Bedienung tragen.

Gerät wird durch den Einsatz im heißen Frittieröl sehr heiß und bleibt auch nach dem Gebrauch einige Zeit heiß.

Heiße Geräteteile nicht berühren, die vorgesehenen Griffe benutzen.
Gerät während des Betriebes nicht bewegen, erst nach dem Frittieröl-Reinigungsvorgang mit Hilfe der Griffe aus der Fritteuse herausnehmen und abkühlen lassen.
Hitzebeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

Rutschgefahr!

Verunreinigung auf dem Boden durch Frittieröl können ein Ausrutschen des Bedienpersonals verursachen.

Reinigen Sie regelmäßig den Arbeitsbereich.
Halten Sie den Arbeitsbereich des Gerätes immer im sauberen Zustand.
Tragen Sie rutschfeste Schuhe während der Bedienung.

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich vor dem Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt 6 „**Reinigung**“.
2. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab.

Zykluszeit der Frittierölsreinigung

Die Zykluszeit der Frittierölsreinigung ist werkseitig auf 4,5 Minuten eingestellt. Es sind max. 4 Zyklen direkt nacheinander möglich.

Werkseinstellungen überprüfen

1. Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste und halten Sie diese gedrückt.
2. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Einzelsteckdose an. Halten Sie währenddessen weiterhin die Start-/Stopp-Taste gedrückt.
3. Halten Sie die Start-/Stopp-Taste für weitere 5 Sekunden gedrückt.
4. Lassen Sie dann die Start-/Stopp-Taste los.

Die programmierte Zykluszeit wird durch Blinken der LED-Anzeigen dargestellt:

- die rote Power-LED-Anzeige zeigt 1 Minute pro Blinken an.
- die grüne Filter-LED-Anzeige zeigt 30 Sekunden pro Blinken an.

z.B.: 4x rot = 4 Min.

1x grün = 30 Sek. -> **Zykluszeit: 4 Min. 30 Sek.**

Zykluszeit anpassen

DE

1. Um die Zykluszeit neu einzustellen, folgen Sie den Schritten im Abschnitt „**Werkseinstellungen überprüfen**“.
2. Führen Sie dann folgende Schritte durch:
 - drücken Sie sofort die Start-/Stopp-Taste, nachdem die Zykluszeit angezeigt wurde;
 - drücken Sie die Start-/Stopp-Taste, um die Zykluszeit um 30 Sekunden zu verlängern (startet bei 0 Sek.)
(z.B. 3x drücken für 1 Min. 30 Sek.);
 - wenn die gewünschte Zykluszeit eingestellt ist, warten Sie, bis die Filter-LED-Anzeige (grün) kurz aufleuchtet;
 - ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Frittieröl-Reinigungsvorgang

Reinigungsvorgang vorbereiten

1. Nehmen Sie die Antriebseinheit und die Pump-Filtereinheit aus der Ölauffangwanne.



Abb. 4



Abb. 5

2. Öffnen Sie die Pump-Filtereinheit, indem Sie den Deckel hochziehen.
3. Legen Sie einen geeigneten Partikelfilter in die Pump-Filtereinheit ein. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt „Partikelfilter wechseln“.
4. Schließen Sie den Deckel der Pump-Filtereinheit, bis dieser einrastet.
5. Setzen Sie die Antriebseinheit auf die Pump-Filtereinheit.
6. Achten Sie darauf, dass **kein Spalt** zwischen der Antriebseinheit und der Filtereinheit vorhanden ist.

Ein Spalt zwischen der Antriebseinheit und der Pump-Filtereinheit deutet drauf hin, dass der Filterdeckel nicht ordnungsgemäß geschlossen und eingerastet wurde.



Abb. 6

6. Ziehen Sie die Kreuzgriffe beidseitig an.

Reinigungsvorgang starten



Abb. 7

DE

1. Trennen Sie vor dem Einsatz des Frittierölfilters die Fritteuse von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen).
 2. Lassen Sie das Gerät und das Frittieröl im Becken bis auf 175 °C herunterkühlen.
 1. Stellen Sie den Frittierölfiter in das Becken der Fritteuse mit noch heißem Frittieröl.
 2. Stellen Sie sicher, dass der Frittierölfiter einen festen Stand im Becken hat.
 3. Prüfen Sie den Frittierölstand (MIN- und MAX-Markierungen am Gerät beachten).
 4. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an. Die rote Power-LED-Anzeige leuchtet.
- Die rote Power-LED-Anzeige leuchtet.

Installation und Bedienung

5. Betätigen Sie die Start-/Stopp-Taste.

Die grüne Filter-LED-Anzeige leuchtet während des Reinigungsvorgangs.

Nach Ablauf der Zykluszeit schaltet das Gerät ab. Die grüne Filter-LED-Anzeige erlischt.

6. Heben Sie den Frittierölfilter an.
7. Lassen Sie das Restöl in das Becken der Fritteuse abfließen.
8. Stellen Sie den Frittierölfilter nach Gebrauch in die Ölauffangwanne.
9. Lassen Sie den Frittierölfilter nach Gebrauch in der Ölauffangwanne abkühlen.

Reinigungsvorgang vorzeitig abbrechen

1. Betätigen Sie während des Reinigungsvorgangs die Start-/Stopp-Taste.

Die grüne Filter-LED-Anzeige erlischt.

2. Heben Sie den Frittierölfilter an.
3. Lassen Sie das Restöl in das Becken der Fritteuse abfließen.
4. Stellen Sie den Frittierölfilter nach Gebrauch in die Ölauffangwanne.
5. Lassen Sie den Frittierölfilter nach Gebrauch in der Ölauffangwanne abkühlen.

Aufbewahrung/Abkühlzeit

1. Stellen Sie den Frittierölfilter nach Gebrauch oder zum Transport in der Ölauffangwanne.

Die zulässige Lagerungstemperatur: +10 °C bis +30 °C.

Abkühlphasen: bis zu 2,5 Stunden

Partikelfilterwechsel

1. Wechseln Sie den Partikelfilter nach Bedarf.

Der Wechselzyklus richtet sich nach dem Gebrauch des Gerätes und dem Verschmutzungsgrad des Frittieröls. Es können bis zu max. 10 Reinigungsvorgänge mit einem Partikelfilter erreicht werden.

2. Öffnen Sie den Deckel der Pump-Filtereinheit.
3. Entnehmen Sie den verschmutzten Partikelfilter heraus.
4. Setzen Sie einen neuen geeigneten Partikelfilter in der Pump-Filtereinheit ein.
5. Lassen Sie keine Lücken zwischen dem Partikelfilter und den Kanten der Pump-Filtereinheit.
6. Überlappen Sie die letzte Falte des Partikelfilters auf beiden Seiten der Pump-Filtereinheit (Abb. unten).

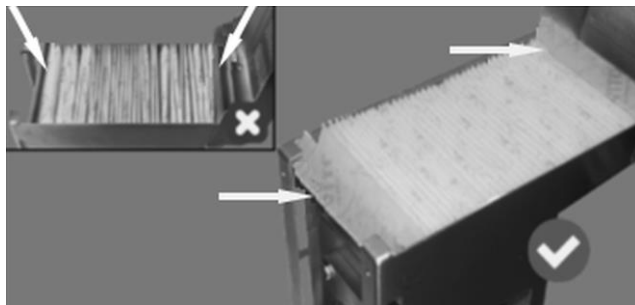


Abb. 8

DE

Überhitzungsschutz-Einrichtung

Der Frittieröl-Reinigungsvorgang wird bei Überhitzung der Steuereinheit ($>80\text{ }^{\circ}\text{C}$) durch die Überhitzungsschutz-Einrichtung gestoppt.

Die rote Power-LED-Anzeige blinkt. Führen Sie folgende Schritte durch:

- trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen);
- heben Sie das Gerät an und nehmen Sie es aus der Fritteuse heraus;
- lassen Sie das Gerät abkühlen, beachten Sie hierzu die Anweisungen im Abschnitt „**Aufbewahrung/Abkühlzeit**“.
- nach der Abkühlzeit kann das Gerät erneut in Betrieb genommen werden.

6 Reinigung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Betriebsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Spitze Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

DE

6.2 Reinigung



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr!

Oberfläche des Gerätes bleibt nach dem Betrieb einige Zeit sehr heiß.

Gerät vollständig abkühlen lassen.

Gerät nur an den Haltegriffen anheben oder bewegen.

ACHTUNG!

Durch mangelnde oder fehlerhafte Reinigung und ungeeignete Reinigungsmittel können Geräteschäden entstehen.

- Pump-Filtereinheit bei jedem Wechsel des Partikelfilters reinigen.
- Keine Scheuermittel zur Reinigung benutzen.
- Keine Drahtbürste oder Ähnliches benutzen.

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich am Ende eines Arbeitstages.
2. Beachten Sie die folgenden Anweisungen.

Reinigung vorbereiten

1. Stellen Sie sicher, dass der Frittierölfilter abgekühlt ist.
2. Lösen Sie die Kreuzgriffe beidseitig.
3. Nehmen Sie die Steuereinheit von der Pump-Filtereinheit ab.
4. Öffnen Sie den Filterdeckel der Pump-Filtereinheit.
5. Entsorgen Sie den Partikelfilter (Kapitel 8 „Entsorgung“ / Partikelfilter).

DE

Manuelle Reinigung

1. Wischen Sie die Steuereinheit nur mit einem feuchten Tuch ab.

WARNUNG!

Bei Eintreten von Feuchtigkeit bzw. Wasser in die Steuereinheit besteht Stromschlaggefahr bei Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Steuereinheit nicht unter fließendem Wasser reinigen.

2. Reinigen Sie die Pump-Filtereinheit und die Ölauffangwanne gründlich unter warmem fließendem Wasser mit einem weichen Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel.
3. Weichen Sie bei starken Verschmutzungen die Pump-Filtereinheit und den Auffangbehälter in heißem Wasser für einige Zeit ein.
4. Spülen Sie anschließend die Pump-Filtereinheit und die Ölauffangwanne gründlich ab, um die Rückstände der Reinigungsmittel vollständig zu entfernen.
5. Trocknen Sie die gereinigten Geräteteile gründlich ab.

Reinigung

Reinigung in der Geschirrspülmaschine

ACHTUNG!

Steuereinheit NIEMALS in eine Spülmaschine geben! Das Gerät kann beschädigt das Gerät.

Steuereinheit nur mit einem feuchten Tuch reinigen.

1. Legen Sie die Pump-Filtereinheit und die Ölauffangwanne in den Spülkorb der Spülmaschine (Abb. 9).

HINWEIS!

Filterdeckel nicht ganz öffnen, so kann das Wasser in der Spülmaschine besser zirkulieren (Abb. 10).

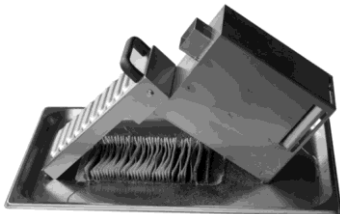


Abb. 9



Abb. 10

DE

2. Starten Sie das Reinigungsprogramm der Spülmaschine.

Grundreinigung

1. Bei starker Verschmutzung der Pump-Filtereinheit führen Sie eine Grundreinigung mit Seifenlauge oder einem handelsüblichen Fritteusenreiniger durch. Beachten Sie die Hinweise der Hersteller dieser Reiniger.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

DE

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Power-LED-Anzeige (rot) bleibt inaktiv	Netzstecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Anschlusskabel oder Netzstecker defekt	Anschlusskabel oder Netzstecker prüfen, vom Kundendienst austauschen lassen
	Gerät defekt	Kundendienst kontaktieren
Gerät ist sehr laut im Betrieb	Kreuzgriffe sind lose	Kreuzgriffe festdrehen
	Rotor defekt	Kundendienst kontaktieren
	Rotor streift an Fritteusen-Becken	Position des Frittierölfilters in der Fritteuse ändern
Power-LED-Anzeige (rot) und Filter-LED-Anzeige (grün) blinken	Gerät steht mehr als 17° schräg	Position von Gerät in der Fritteuse überprüfen
	Starke Vibrationen	Kundendienst kontaktieren
	Filterdeckel nicht eingerastet	Filterdeckel einrasten
Gerät startet nicht	Steuereinheit defekt	Kundendienst kontaktieren


Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Power-LED-Anzeige (rot) blinkt	Gerät überhitzt	Gerät abkühlen lassen
		Gerät an einen kühlen Platz stellen
Netzsicherung / FI-Schutzschalter löst aus	Anschlusskabel oder andere elektrische Komponenten defekt	Kundendienst kontaktieren
	Rotor defekt / blockiert	Kundendienst kontaktieren
	Stromkreis überlastet	Steckdose / Stromkreis wechseln
Geringe Filterleistung	Partikelfilter voll	Partikelfilter wechseln
	Filtereinheit verstopft	Filtereinheit reinigen Grundreinigung bei starker Verschmutzung
	Partikelfilter nicht richtig eingelegt	Partikelfilter korrekt einlegen
	Motor defekt	Kundendienst kontaktieren
Öl spritzt seitlich und/oder hinten aus der Filtereinheit	Partikelfilter verstopft	Partikelfilter wechseln
	Zu viel Spiel zwischen Filterdeckel und Filtereinheit	Kundendienst kontaktieren
	Filter nicht überlappend eingelegt	Filter wie beschrieben einlegen
Power-LED-Anzeige (rot) und Filter-LED-Anzeige (grün) blinken 10 Sekunden nach dem Einstecken	Start-/Stopp-Taste defekt	Kundendienst kontaktieren
	Steuereinheit innen nass	Steuereinheit trocknen lassen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Spalt zwischen Steuereinheit und Filtereinheit	Filterdeckel nicht ordnungsgemäß geschlossen	Filterdeckel ordnungs-gemäß schließen und einrasten lassen
	Filterdeckel oder Filtereinheit verbogen	Kundendienst kontaktieren

8 Entsorgung

Elektrogeräte

	<p>Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.</p> <p>Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.</p> <p>Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.</p>
---	---

DE

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne Kauf eines Neugerätes, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Importeur oder Verkäufer bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Partikelfilter

Entsorgen Sie gebrauchte Partikelfilter umweltgerecht entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften.